

Личную помощь можно получить в следующих медицинских учреждениях:

**Dartmouth Hitchcock Medical Center**

Отдел финансового обслуживания пациентов / главный корпус One Medical Center Drive  
Lebanon, NH 03756

**Dartmouth Hitchcock Clinics Concord**

Financial Counselor  
253 Pleasant Street  
Concord, NH 03301

**Dartmouth Hitchcock Clinics Manchester**

Financial Counselor  
100 Hitchcock Way  
Manchester, NH 03104

**Dartmouth Hitchcock Clinics Nashua**

Financial Counselor  
2300 Southwood Drive  
Nashua, NH 03063

**Alice Peck Day Memorial Hospital**

Стойка регистрации / Консультант по финансовым вопросам  
10 Alice Peck Day Drive  
Lebanon, NH 03766

**Cheshire Medical Center**

Стойка регистрации/оплаты,  
главный вестибюль Main Lobby  
580 Court Street  
Keene, NH 03431

**New London Hospital**

Консультанты по финансовым вопросам / стойка регистрации  
273 County Road  
New London, NH 03257

Позвоните одному из наших специалистов по защите прав пациентов:

(844) 647-6436

Пожалуйста, направляйте заполненные заявки по следующим адресам:

**Dartmouth-Hitchcock Medical Center**

Кому: PFS - Level 3 – FAA  
One Medical Center Drive  
Lebanon, NH 03756-0001

**Cheshire Medical Center**

Кому: PFS – FAA  
580 Court Street  
Keene, NH 03431

**New London Hospital**

Кому: Финансовый консультант  
273 County Road  
New London, NH 03257



[dartmouth-hitchcock.org/patients-visitors/financial-assistance](http://dartmouth-hitchcock.org/patients-visitors/financial-assistance)



# Политика предоставления финансовой помощи



## **Вам нужна помощь для оплаты счета за неотложную или необходимую медицинскую помощь в больницах Dartmouth-Hitchcock?**

### **Вы можете иметь право на получение финансовой помощи.**

Больницы Dartmouth-Hitchcock и Cheshire Medical Center предлагают благотворительную помощь в виде получения имеющими на это право пациентами неотложной медицинской помощи или других необходимых медицинских услуг бесплатно или со скидкой. С пациентов, которые были признаны имеющими право на получение финансовой помощи, не следует взимать плату за неотложную или необходимую медицинскую помощь, превышающую сумму, которая обычно выставляется к оплате за аналогичные услуги застрахованным пациентам.

### **Финансовая политика**

Больницы Dartmouth-Hitchcock оказывают пациентам экстренные услуги по медицинским показаниям и необходимые медицинские услуги вне зависимости от их платежеспособности, прав на получение финансовой или государственной помощи, а также независимо от их возраста, пола, расовой принадлежности, иммиграционного статуса, сексуальной ориентации и религиозной принадлежности. Мы оказываем финансовую помощь резидентам штатов Нью-Гэмпшир или Вермонт или нерезидентам, если им требуется неотложная медицинская помощь во время пребывания на территории указанных штатов; лицам, не имеющим медицинской страховки или имеющим страховку, но нуждающимся в финансовой помощи для покрытия собственных медицинских расходов (таких как невозмещаемый минимум, доплата и сострахование); лицам, не имеющим права на участие в государственных программах льготного медицинского обслуживания, а также тем, кто соответствует финансовым критериям, как описано в нашей Политике предоставления финансовой помощи. Могут

применяться местные условия или исключения, как дополнительно описано в нашей Политике предоставления финансовой помощи. Пациенты обязаны соблюдать правила получения финансовой помощи или доступа к иным источникам оплаты и оплачивать часть оказанных им медицинских услуг исходя из их платежеспособности. Лица, которые могут приобрести медицинскую страховку, обязаны это сделать, чтобы получить доступ к медицинским услугам, которые улучшат их общее состояние здоровья, а также обеспечить защиту их личных активов.

### **Как и когда подавать заявку на получение финансовой помощи?**

Вы можете подать заявку в любой момент оказания вам медицинских услуг или в течение последующего цикла взыскания с вас оплаты. Однако мы настоятельно рекомендуем заполнить заявку до посещения врачей. Специалисты по защите прав пациентов могут помочь вам в поиске и подаче заявки на страховое покрытие или доступ к другим источникам, а также в заполнении заявки на получение финансовой помощи. Если после использования всех возможных вариантов покрытия у вас имеется неоплаченный остаток, вы можете иметь право на получение финансовой помощи. Бланк заявки можно запросить лично, по телефону: [dartmouth-hitchcock.org/patients-visitors/ financial-assistance](http://dartmouth-hitchcock.org/patients-visitors/financial-assistance).

### **Скидки**

Даже если у вас нет права на получение финансовой помощи, вы можете иметь право на получение скидки для незастрахованных лиц или других скидок в соответствии с нашей Политикой. Скидка для незастрахованных лиц применяется до выставления счета пациенту и до перерасчета с учетом финансовой помощи. Скидка применяется на основе метода «права на использование системы Medicare», который описывается в применимых нормах, принятых во исполнение раздела 501(г) Налогового кодекса США. Размер скидок в различных медицинских учреждениях может варьироваться.

## **Как определяется сумма финансовой помощи?**

Сумма полученной Вами финансовой помощи рассчитывается исходя из общей суммы Ваших доходов и активов по сравнению с федеральными нормами бедности. Вы можете иметь право на ее получение, Если доход вашей семьи не превышает 300 % федерального прожиточного минимума, который рассчитывает и ежегодно обновляет Министерство здравоохранения и социального обеспечения США; или если вы считаете, что ваши активы, ликвидное имущество и другие доступные ресурсы являются недостаточными для покрытия затрат на медицинскую помощь. По вашей просьбе мы можем бесплатно отправить вам по почте бланк заявки на получение финансовой помощи или копию нашей Политики предоставления финансовой помощи. Эти документы и настоящее краткое описание также можно найти на нашем сайте [dartmouth-hitchcock.org/patients-visitors/financial-assistance](http://dartmouth-hitchcock.org/patients-visitors/financial-assistance).

**Эти документы также доступны в переводе на следующие языки:**  
*Испанский, французский, португальский, китайский, греческий, вьетнамский, непальский, арабский, русский, боснийский, корейский, лаосский, сомалийский, суахили и тайский.*